



## Materiały informacyjne (R. 5:4-2(h)) Rozwód lub rozwiązanie małżeństwa – rozstrzygnięcie sporów stanowiące alternatywę wobec tradycyjnego postępowania sądowego

Descriptive Material (R. 5:4-2(h)) - Divorce or Dissolution - Dispute Resolution Alternatives to  
Conventional Litigation (Polish)

Rozwiązywanie kwestii spornych w sprawach o rozwód czy rozwiązanie małżeństwa może być kosztowne i trudne. Niniejszy dokument otrzymują strony w sprawie o rozwód lub rozwiązanie małżeństwa (numer sprawy opatrzone literami FM). Kalendarz spraw rodzinnych (z numerem FM) obejmuje: rozwód, rozwiązanie rejestrowanego związku partnerskiego, zakończenie nieformalnego związku partnerskiego i unieważnienie małżeństwa. Tylko sędzia może orzec rozwód lub rozwiązanie związku pomiędzy stronami. Konieczne może być również rozstrzygnięcie następujących kwestii: podział majątku i długów, alimenty matrymonialne, alimenty na dziecko, opieka nad dzieckiem i czas spędzany z ojcem lub matką. Sędzia może rozstrzygnąć wszystkie te kwestie podczas rozprawy. Istnieją jednak inne metody ich rozwiązania. Mogą one być bardziej skuteczne, mniej kosztowne, dyskretne i mogą zmniejszyć poziom konfliktu pomiędzy stronami podczas rozprawy w sądzie. Warto omówić takie alternatywne rozwiązania z adwokatem.

Poniżej zamieściliśmy krótki opis metod, które mogą pomóc w rozstrzygnięciu sprawy.

### Mediacja<sup>1</sup>

Mediacja jest sposobem pokonywania różnic pomiędzy stronami z pomocą odpowiednio przeszkolonej, niezależnej osoby trzeciej. Strony, wraz z adwokatami lub bez nich, spotykają się z mediatorem w neutralnym miejscu. Mediator nie reprezentuje żadnej strony i nie oferuje porady prawnej. Strony zachęca się do zaangażowania adwokata, który doradzi w zakresie praw przysługujących im w procesie mediacji. Mediator pomaga stronom zidentyfikować kwestie sporne, zgromadzić informacje potrzebne do podjęcia przemyślanych decyzji i ułatwia rozmowy pomiędzy stronami, aby wspólnie mogły znaleźć rozwiązanie, które będzie dla nich satysfakcjonujące. Mediacja ma pomóc w rozstrzygnięciu spraw sądowych w nieformalny sposób za obopólnym porozumieniem. Sąd posiada listę zatwierdzonych mediatorów; dostępne są również usługi prywatnych mediatorów spoza zatwierdzonej listy. Ostateczną decyzję w sprawie udzielenia rozwodu czy rozwiązania małżeństwa podejmuje sędzia.

### Arbitraż

Decydując się na arbitraż strony zrzekają się prawa do rozwiązania spornych kwestii przez sąd na rzecz ich rozstrzygnięcia w procesie arbitrażu. W tym procesie sporne kwestie sprawy rozstrzyga niezależna osoba trzecia. Strony wybierają i angażują arbitra oraz uzgadniają, które kwestie będą przez niego rozstrzygnięte. Decyzja arbitra jest ostateczna i wiążąca. O ile arbiter może rozstrzygnąć pewne kwestie, ostateczną decyzję w sprawie udzielenia rozwodu czy rozwiązania małżeństwa podejmuje sędzia.

### Proces prawny oparty na współpracy

Proces prawny oparty na współpracy pozwala stronom reprezentowanym przez adwokatów wspólnie pracować nad rozwiązaniem spornych kwestii bez udziału sądu. Strony wraz z reprezentującymi je adwokatami spotykają się, a w razie potrzeby konsultują ze specjalistami, którzy nie są adwokatami, ale fachowcami w swojej dziedzinie. Do takich specjalistów zalicza się certyfikowanych doradców finansowych, certyfikowanych księgowych, licencjonowanych klinicznych pracowników socjalnych, psychologów, licencjonowanych

<sup>1</sup> Zasady Sądu nie zezwalające na korzystanie z mediacji w sprawach, w których wydano tymczasowy lub stały nakaz ograniczenia kontaktu zgodnie z Ustawą o zapobieganiu przemocy domowej, pozostają w mocy.

profesjonalnych doradców, licencjonowanych specjalistów terapii małżeńskiej i rodzinnej oraz psychiatrów. Wszyscy uczestnicy rozumieją i zgadzają się, że celem tego procesu jest zastąpienie tradycyjnej procedury rozwodowej. Strony również rozumieją, że proces prawny oparty na współpracy ulegnie zakończeniu, jeśli którakolwiek ze stron złoży pozew o rozwód czy rozwiązanie małżeństwa. Jeśli do tego dojdzie, strony nie mogą zaangażować tych samych adwokatów lub kancelarii prawnych, które reprezentowały ich w procesie opartym na współpracy, do prowadzenia sprawy rozwodowej.

### **Korzystanie z usług fachowców**

W ramach albo w uzupełnieniu metod podanych powyżej, strony sprawy rozwodowej mogą skorzystać z pomocy wykwalifikowanych fachowców przy rozwiązaniu spornych kwestii. Mogą oni pomóc stronom rozwiązać wszystkie lub niektóre kwestie w danej sprawie. O ile takie podejście może rozstrzygnąć pewne kwestie, ostateczną decyzję o udzieleniu rozwodu czy rozwiązaniu małżeństwa podejmuje sędzia.

### **Połączenie alternatywnych metod**

Zależnie od okoliczności, pomocne może być połączenie mediacji, arbitrażu, procesu prawnego opartego na współpracy i/lub pomocy wykwalifikowanych profesjonalistów do rozstrzygnięcia wszelkich spornych kwestii sprawy rozwodowej.

### **Podsumowanie**

Każdy rozwód czy rozwiązanie małżeństwa jest niepowtarzalne - podobnie jak każdy związek. O tym, jaka metoda jest najlepsza do rozwiązania spornych kwestii, decydują specyficzne okoliczności każdej sprawy. Warto skorzystać z porady adwokata, aby dowiedzieć się, czy mediacja, arbitraż, proces prawny oparty na współpracy czy też usługi profesjonalistów mogą pomóc rozstrzygnąć sporne kwestie danej sprawy rozwodowej.